

### Domanda preliminari

Fl-ambitu tat-tweġiba għall-kwistjoni ta' jekk teżistix kollezzjoni ta' materjali indipendenti fis-sens tal-Artikolu 1(2) tad-Direttiva 96/9/KE <sup>(1)</sup>, peress li l-materjali jistgħu jiġu sseparati minn xulxin minghajr ma jiġi affettwat il-valur informattiv tagħhom, għandu jittiehed inkunsiderazzjoni kull valur informattiv prevedibbli jew biss il-valur li għandu jiġi ddeterminat fuq il-bażi tal-iskop tal-kollezzjoni u billi jittiehed inkunsiderazzjoni l-aġir tal-utent li jirriżulta b'mod generali?

<sup>(1)</sup> Direttiva 96/9/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-11 ta' Marzu 1996, dwar il-protezzjoni legali ta' databases, ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 15, p. 459.

### Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (il-Belġju) fil-5 ta' Novembru 2014 – Essent Belgium NV vs Vlaams Gewest en Inter-Energa et

(Kawża C-492/14)

(2015/C 034/06)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

### Qorti tar-rinviju

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Essent Belgium NV

Konvenuti: Vlaams Gewest, Inter-Energa, IVEG, Infrac West, Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE), Vlaamse Regulator van de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Partijiet ohra: Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening Antwerpen (IMEA), Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening in West- en Oost-Vlaanderen (IMEWO), Intercommunale Vereniging voor Energielevering in Midden-Vlaanderen (Intergem), Intercommunale Vereniging voor de Energiedistributie in de Kempen en het Antwerpse (IVEKA), Iverlek, Gaselwest CVBA, Sibelgas CVBA

### Domandi preliminari

- 1) L-Artikoli 28 u 30 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru – f'dan il-każ, id-Digriet ta' Vlaamse Gewest, tas-17 ta' Lulju 2000, dwar l-organizzazzjoni tas-suq tal-elettriku, ikkunsidrat flimkien mad-Deċiżjoni tal-Gvern ta' Vlaamse Gewest, tal-4 ta' April 2003, "li temenda d-Deċiżjoni tal-Gvern ta' Vlaamse Gewest, tat-28 ta' Settembru 2001, li tippromwovi l-generazzjoni tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli" – li tillimita d-distribuzzjoni bla hlas ta' elettriku ekoloġiku għall-alimentazzjoni tal-elettriku ġġenerat minn installazzjonijiet ta' generazzjoni konnessi mas-sistemi ta' distribuzzjoni li jinsabu fir-Regjun ta' Vlaamse Gewest u teskludi l-elettriku minn installazzjonijiet ta' generazzjoni li ma humiex konnessi mas-sistemi ta' distribuzzjoni li jinsabu fir-Regjun ta' Vlaamse Gewest?
- 2) L-Artikoli 28 u 30 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għandhom jiġu interpretati fis-sens li jipprekludu l-leġiżlazzjoni ta' Stat Membru – f'dan il-każ, id-Digriet ta' Vlaamse Gewest, tas-17 ta' Lulju 2000, dwar l-organizzazzjoni tas-suq tal-elettriku, ikkunsidrat flimkien mad-Deċiżjoni tal-Gvern ta' Vlaamse Gewest, tal-5 ta' Marzu 2004, li tippromwovi l-generazzjoni tal-elettriku minn sorsi ta' enerġija rinnovabbli kif applikat mill-VREG – li tillimita d-distribuzzjoni bla hlas tal-elettriku ekoloġiku għall-elettriku ġġenerat minn installazzjonijiet ta' generazzjoni li jalimentaw direttament bl-elettriku tagħhom is-sistema ta' distribuzzjoni li tinsab fil-Belġju u teskludi l-elettriku ġġenerat minn installazzjoni ta' generazzjoni li ma talimentaw direttament bl-elettriku tagħha s-sistema ta' distribuzzjoni li tinsab fil-Belġju?

- 3) Legiżlazzjoni nazzjonali bhal dik imsemmija fl-ewwel u fit-tieni domanda hija kompatibbli mal-prinċipju ta' ugwaljanza u ta' projbizzjoni ta' diskriminazzjoni stabbilit, b'mod partikolari, fl-Artikolu 12 tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea u fl-Artikolu 3(1) u (4) tad-Direttiva 2003/54/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Ġunju 2003, dwar ir-regoli komuni għas-suq intern fil-qasam tal-elettriku u li thassar id-Direttiva 96/92/KE li kienet tapplika fiż-żmien li fih sehhew il-fatti?

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 12, Vol. 2, p. 211.

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunal de première instance de Bruxelles (il-Belġju) fis-6 ta' Novembru 2014 – L-Unjoni Ewropea, li qed taġixxi permezz tal-Kummissjoni Ewropea vs Axa Belgium SA**

**(Kawża C-494/14)**

(2015/C 034/07)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinviju**

Tribunal de première instance de Bruxelles

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: L-Unjoni Ewropea, li qed taġixxi permezz tal-Kummissjoni Ewropea

Konvenuta: Axa Belgium SA

**Domandi preliminari**

- 1) It-termini "terza persuna" previsti fl-Artikolu
- 2) Fil-każ li għandhom jinġerataw portata awtonoma, dawn it-termini għandhom jiġu interpretati fis-sens li jikkonċernaw kull persuna li tkun ikkawżat il-mewt, il-wegġha b'incident jew il-mard, jew inkella li jikkonċernaw biss il-persuna li nżammet responsabbli minhabba l-htija tagħha?
- 3) Fil-każ fejn it-termini "terza persuna" għandhom jiġu interpretati skont id-dritt nazzjonali, id-dritt tal-Unjoni jimponi fuq il-qorti nazzjonali l-obbligu li tilqa' rikors surrogatorju pprezentat mill-Unjoni Ewropea fil-każ fejn wiehed mill-membri tal-persunal tagħha kien vittma ta' incident tat-traffiku li fih hija involuta vettura li r-responsabbiltà tagħha ma gietx stabbilita, sa fejn l-Artikolu 29a tal-Liġi tal-21 ta' Novembru 1989 dwar l-assigurazzjoni obligatorja għar-responsabbiltà fil-qasam tal-vetturi bil-mutur, jipprevedi l-kumpens awtomatiku tal-utenti vulnerabbli min-naha tal-assiguraturi li jkopru r-responsabbiltà tal-proprietarju, tax-xufier jew tad-detentur tal-vetturi bil-mutur involuti fl-incident, minghajr il-htieġa li tiġi stabbilita r-responsabbiltà ta' dawn tal-ahħar?
- 4) Il-kontenut jew l-istruttura tad-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal Ewropew jimplikaw li l-Unjoni Ewropea għandha tibqa' definittivament responsabbli għall-ispejjeż sostnuti minnha skont l-Artikoli 73 u 78 ta' dawn ir-Regolamenti?

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale ordinario di Torino (l-Italja) fis-7 ta' Novembru 2014 – proċeduri kriminali kontra Stefano Burzio**

**(Kawża C-497/14)**

(2015/C 034/08)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinviju**

Tribunale ordinario di Torino